

Gemeindeinfo 1 / 2020



Fassaden- / Dachsanierung Schulhaus

Liebi Vinuzerinne, liebi Vinuzer

Corona – dieses an sich wohlklingende Wort (lat. Krone oder Kranz) wird in unseren Geschichtsbüchern künftig wohl immer für etwas Negatives stehen. Der Corona-Virus hat, wie nie etwas zuvor, die ganze Welt in kürzester Zeit verändert. Die Medien berichten praktisch von nichts anderem mehr, Corona beherrscht unseren Alltag.

Kurz nachdem der Bundesrat am 13. März die ersten strengen Regeln aufgestellt hat, hat sich der Gemeinderat zu einer ausserordentlichen Sitzung getroffen (im Gemeindesaal mit genügend Abstand zueinander), um die Lage in unserer Gemeinde zu besprechen. Die Verwaltung wurde unter anderem angewiesen, der Bevölkerung via Flugblatt Hilfe und Beratung anzubieten.

Dieses Angebot wurde kaum benutzt, was mich nicht wundert. Es hat sich schon mehrfach gezeigt, dass in unserer Gemeinde die Nachbarschaftshilfe sehr gut funktioniert; zudem können viele ältere und besonders gefährdete Personen auf die Mithilfe ihrer Familien zählen.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen, die sich in dieser ausserordentlichen Situation für ihre Mitmenschen einsetzen, ganz herzlich bedanken.

Mittlerweile hat der Bundesrat erste Lockerungen bekannt gegeben. Das lässt hoffen, dass wir nach und nach wieder unseren gewohnten Lebensrhythmus werden aufnehmen können. Ich möchte Sie jedoch bitten, jetzt nicht unvorsichtig zu werden. Die Krise ist noch lange nicht überwunden und es gilt, eine zweite Welle unbedingt zu vermeiden!

Auf den folgenden Seiten informieren wir Sie unter anderem über Massnahmen und Änderungen, welche unsere Gemeinde betreffen.

Ich wünsche uns allen viel Geduld und natürlich gute Gesundheit.

Herzliche Grüsse

Eure Präsidentin

Rita Bloch



GEMISCHTE GEMEINDE VINELZ

Ordentliche Gemeindeversammlung

Mittwoch 3. Juni 2020, 20.00 Uhr, Gemeindesaal Vinelz

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2019

Genehmigung

2. Revision Organisationsreglement Gemeindevorstand ARA Erlach

Beratung und Beschlussfassung

3. Totalrevision Organisations- und Feuerwehrreglement Gemeindeverband Feuerwehr Jolimor

a) Beratung und Beschlussfassung Organisationsreglement

b) Beratung und Beschlussfassung Feuerwehrreglement

4. Kredit (H) CHF 306'000.00 Sanierung Vakuum-Kanalisation 2. Etappe

5. Kreditrechnung

a) Sanierung Vakuum-Kanalisation 1. Etappe

b) Erweiterung Wärmeverbund Flachseren

6. Verschiedenes

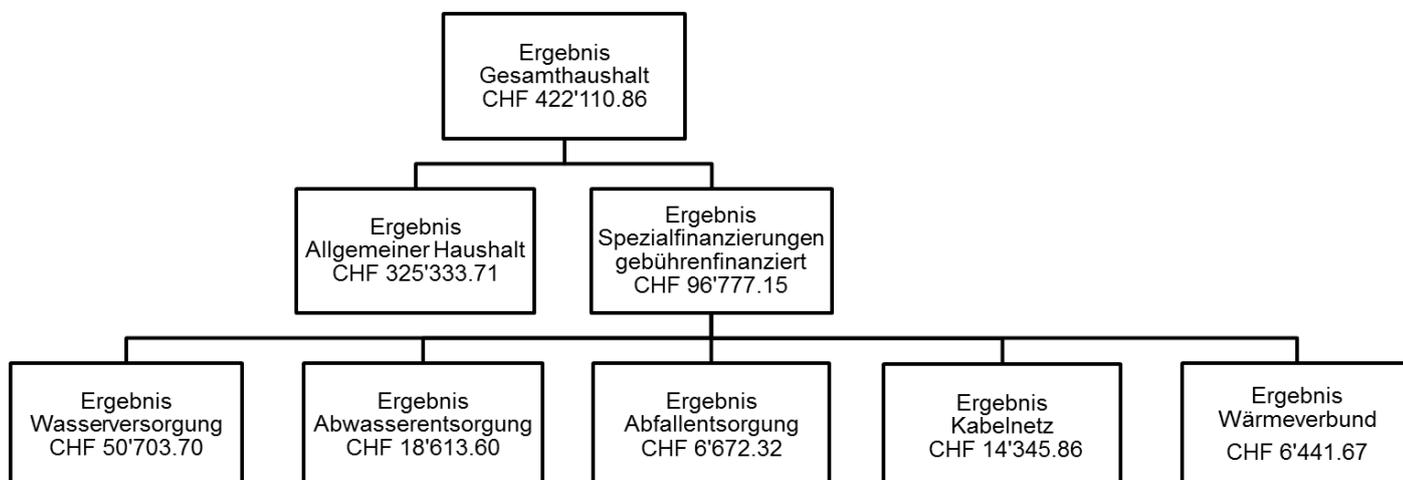
Da mit einer Lockerung des Versammlungsverbotes frühestens auf den 8. Juni 2020 zu rechnen ist, hat der Gemeinderat Vinelz beschlossen, die Gemeindeversammlung terminlich bis nach den Sommerferien zu verschieben.

Vorgesehen ist die Versammlung neu am

Mittwoch, 19. August 2020.

Sollte die Durchführung im August immer noch nicht möglich sein, wird die Versammlung in den September verschoben oder aber die Geschäfte werden erst an der Winterversammlung traktandiert.

Die Erläuterungen zu den Versammlungsgeschäften werden vorgängig der Versammlung mittels Gemeindeinfo den Haushaltungen zugestellt. Hier lediglich ein Blick auf den Jahresabschluss, welcher ein sehr erfreuliches Resultat ausweist:



Neben einem Überschuss im allgemeinen Haushalt (steuerfinanzierter Haushalt) haben auch sämtliche gebührenfinanzierte Bereiche positiv abgeschlossen. Nach der Revision der Rechnung wird diese mit sämtlichen Details auf der Gemeindeseite www.vinelz.ch aufgeschaltet.

Aus dem Gemeinderat

Erweiterung Wärmeverbund

An der Dorfstrasse 22 wird der bestehende Schopf abgerissen und durch einen Neubau ersetzt. Der Eigentümer hat den Gemeinderat um den Anschluss an den Wärmeverbund ersucht. Nachdem mit der beantragten Erweiterung gleich 3 zusätzliche Gebäude angeschlossen werden können, hat der Gemeinderat für die Erweiterung Dorfstrasse Nord einen Kredit von CHF 60'000.00 bewilligt. In absehbarer Zeit werden somit zusätzlich eine Ferienwohnung, mindestens 5 Dauerwohnungen sowie ein Büro und ein Therapiestudio mittels Fernwärme beheizt.

Gemeindeanteil Schülertransportkosten Gym1

Damit die Unklarheiten bezüglich eines Gemeindeanteiles an die Schülertransporte in den Gym1 (ehemals Quarta) beseitigt werden können, hat der Gemeinderat eine entsprechende Weisung erlassen. Die Weisung und das Gesuchsformular können auf der Seite der Gemeinde unter www.vinelz.ch heruntergeladen werden. Die Gesuchseingabe hat jeweils bis Ende August des laufenden Schuljahres zu erfolgen.

Zustellung Anzeiger Region Erlach

Aller Anfang ist schwer. Nachdem die langjährige Trägerin Eveline Klening ihre Stelle gekündigt hat, meldete sich auf die Ausschreibung hin Bernhard Wüthrich aus Erlach als Zusteller. Als Auswärtiger ist es nicht einfach, auf Anhieb sämtliche Haushalte und Briefkästen zu finden. Inzwischen erfolgt die Zustellung jedoch schon routinierter. Sollten Sie bei der Zustellung doch vergessen gegangen sein, melden Sie sich bitte umgehend bei der Gemeindeverwaltung.

An dieser Stelle sei noch darauf hingewiesen, dass die aktuelle sowie die vergangenen Ausgaben des Anzeigers der Region Erlach auch online gelesen werden können. Diese befinden sich auf der Seite des Anzeigers: www.anzeiger-erlach.ch / Archiv.

Altlastensanierung Kugelfang Ruelfeld

Die Baubewilligung für die Altlastensanierung des Kugelfanges Ruelfeld wurde erteilt. Das Ingenieurbüro Kellerhals + Haefeli wurde mit der Bauführung beauftragt. Zur Zeit laufen die Ausschreibungen. Vorgesehen sind die Sanierungsarbeiten Mitte September bis Mitte November 2020.

Fassaden- / Dachsanierung Schulhaus

Die Fassadensanierung beim Schulhaus ist in vollem Gange. Die Riegelfassade auf der Westseite wurde repariert und zum Schutz mit Schindeln überdeckt. Die Sanierung des Daches wird noch etwas längere Zeit in Anspruch nehmen. Insbesondere der Dachstuhl im Treppenturm ist in einem sehr schlechten Zustand. Daher wurde die Wetterfahne aus Sicherheitsgründen bereits vor längerer Zeit entfernt.

Ersatz Wasserzähler durch Ultraschallzähler mit Funkübertragung

Von 392 verbauten mechanischen Wasserzählern wurden zwischenzeitlich 177 durch Ultraschallzähler mit Funkübertragung ersetzt. Der Gemeinderat hat nun den Ersatz einer weiteren Tranche beschlossen, so dass bis Ende Jahr rund 250 bzw. 2/3 der Wasserzähler per Funk abgelesen werden können.

Ersatz Ticketautomat Parkplatz am See

Der Ticketautomat ist seit bald 20 Jahren im Einsatz und der Unterhalt wurde per Ende Juni 2020 gekündigt. Ca. Mitte Juni wird der Automat ersetzt. Zur Kontrolle muss künftig nicht mehr die Parkplatz-Nummer eingegeben werden, sondern das Ticket ist hinter der Windschutzscheibe zu deponieren. Neben der klassischen Bezahlart mit Münzen kann die Parkgebühr neu auch mit Online-Bezahlungssystemen beglichen werden. Es sind dies Parkingpay, EasyPark sowie TWINT.

Gewässerunterhalt Ruelbach

Eigentlich sollte der Wasserbauplan für die Renaturierung bzw. den Hochwasserschutz Ruelbach schon längst auf dem Tisch liegen. Aufgrund strenger Auflagen durch den Archäologischen Dienst und den damit unklaren finanziellen Konsequenzen für die Gemeinde ist der Abschluss der Planung immer noch pendent.

Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, die Ausholzerei des Baches vorzuziehen. Der Holzschlag ist einerseits aus Sicherheitsgründen vorgesehen (Biberfrass und Schutz der Uferböschung) und andererseits zur Bekämpfung gebietsfremder, invasiver Pflanzen. Die Arbeiten wurden mit dem Kantonalen Tiefbauamt sowie dem Fischereiinspektorat abgesprochen. Der Kanton beteiligt sich an den Kosten mit maximal 33%. Die Arbeiten werden durch die Holzerguppe der Gemeinde Ins unter der Leitung des Revierförsters im kommenden Herbst / Winter vorgenommen.

Sanierung Einfahrt Ländteweg

Im Zusammenhang mit dem Bau eines Mieterparkplatzes auf dem Camping Strand wurde die Situation des Entsorgungsplatzes im Eingang zum Ländteweg neu geregelt. Der öffentliche Entsorgungsplatz liegt nun im Eingangsbereich zum Campingplatz Strand. Neben den Kehrichtcontainern (nur Müve-Säcke) können dort Glas, PET, Batterien sowie demnächst Alu/Weissblech entsorgt werden. Die Anpassungsarbeiten an der Strasse und der Umgebung um BKW-Trafo und Swisscomverteiler wurden gemeinsam mit dem Besitzer des Campingplatzes geplant, ausgeführt und finanziert. Auf dem ehemaligen Containerplatz wird neu ein Parkplatz für Motorräder vorgesehen. Die Zufahrtsbeschränkung sowie das Parkverbot am Ländteweg werden neu signalisiert und die Blocksteine entlang der Allee entfernt. Die Gemeinde behält sich vor, bei Missachtung des Parkverbotes Ordnungsbussen auszusprechen.

Bisenschutz Hafen

Nach wie vor ist der Gemeinderat der Auffassung, dass die Aussenplätze des Bootshafens Vinelz besser gegen die Bise geschützt werden müssen. Nach einem Gespräch mit dem Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) sowie Vertretern des Tiefbauamts und des Archäologischen Dienstes scheint eine entsprechende Massnahme nicht von vornherein unmöglich. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, durch ein Ingenieurbüro 3 Varianten für einen effektiven Bisenschutz auszuarbeiten. Allfällige zusätzliche Wasserplätze müssten mehrheitlich im Inneren des Hafens kompensiert werden (weniger, dafür grössere Plätze). Mit der Erarbeitung der Grundlagen wurde die Firma Weber + Brönnimann Bauingenieure AG in Nidau beauftragt. Diese Firma weist Erfahrung im Bootshafenbau auf.

Umlegung Wasserleitungen

Aufgrund von Bauarbeiten ist die Gemeinde genötigt, gleich an zwei Standorten die Wasserleitung umzulegen. Einerseits ist dies die Verbindungsleitung Erlachstrasse – Seestrandweg, wo die Leitung den Neubau eines Mehrfamilienhauses beeinträchtigt. Andererseits an der Flachseren, wo die Hauptwasserleitung teilweise noch über die Parzelle führt und nun aufgrund des Neubaus eines Einfamilienhauses in die Strasse verlegt werden muss. Dabei werden die bisherigen As-

bestzementleitungen durch Duktus-Rohre der neusten Generation ersetzt. Gleichzeitig werden auch 2 alte Hydranten ersetzt und neu angeschlossen. Die Kosten für diese beiden Umleitungen belaufen sich auf rund CHF 100'000.00.

Kreisel Strand

Offenbar scheint nun doch etwas Bewegung in die Sache zu kommen. Am 13. Mai 2020 findet die Startsituation des Bauvorhabens statt. Gleichzeitig werden die betroffenen Grundeigentümer informiert. Wann jedoch die Baumaschinen auffahren, ist noch nicht bekannt.

Informationen aus der Gemeindeverwaltung

Entsorgung

www.vinelz.ch / Online-Schalter / Entsorgung

Schliessung Hackplatz

Ab Herbst kontrollierte Annahme mit reduzierten Öffnungszeiten

Auf dem Hackplatz konnte bis anhin von November bis März Astmaterial deponiert werden. Die Idee war, dieses anschliessend zu hacken und in der Fernwärmeheizung zu verwerten.

Leider hat die Disziplin bei der Grüngutentsorgung sehr stark abgenommen. Trotz der Weisung nur mindestens fingerdickes Astmaterial abzulagern, wurde durchmisches Grüngut gekippt. Dies oftmals auch gleich mit Laub, Steinen etc. Vor dem Hacken haben die Werkhofmitarbeiter in mühsamer Kleinarbeit alles nicht Hackbare wie Steine, Möbelstücke mit Beschlägen, Paletten, Küchenmöbel etc. entfernt. Leider übersahen sie dabei eine Metallgabel, welche den Hacker unseres beauftragten Unternehmers stark beschädigte. Der Unternehmer will in Zukunft das Material in dieser Art und Weise nicht mehr hacken.

Zusammen mit den Werkhofmitarbeitern wurde deshalb beschlossen, dass auf dem Hackplatz nur noch zu reduzierten Zeiten unter der Kontrolle eines Werkhofmitarbeiters deponiert werden darf. Voraussichtlich werden die Annahmen in der Zeit zwischen November und März an 2 Tagen pro Woche je 2 Stunden möglich sein. Bei grösseren Mengen kann mit der Gemeinde auch ein Termin vereinbart werden.

Der Platz wird künftig abgesperrt. Illegale Ablagerungen werden geahndet. Der Zugang zur Mulde (Rasenschnitt, Laub, Heckenschnitt etc.) bleibt dagegen weiterhin uneingeschränkt zugänglich.

Der Gemeinderat bedauert diese Massnahmen. Aufgrund der Undiszipliniertheit von einigen Wenigen gelten die Einschränkungen nun für alle. Aus den gleichen Gründen musste auch in den umliegenden Gemeinden die Kontrolle des angelieferten Gutes eingeführt werden.

Die Bevölkerung wird in der nächsten Gemeindeinfo oder allenfalls mit separatem Flugblatt rechtzeitig darüber informiert, wie und in welcher Form die Anlieferung von Astmaterial wieder möglich ist.

Alteisen-, Elektroschrott-, Papier- und Kartonsammlung:

Die nächsten Sammlungen auf dem Parkplatz Seestrandweg finden wie folgt statt:

Samstag,	12. September 2020	08.00 – 11.00 Uhr
Samstag,	21. November 2020	08.00 – 11.00 Uhr

Nur Papier- und Kartonsammlung:

Samstag,	04. Juli 2020	08.00 – 11.00 Uhr
----------	---------------	-------------------

Die Mulden sind bereits am Vorabend (Freitag) von 17.00 – 18.00 Uhr geöffnet.

Altkleider / Schuhe

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation verzichten die Hilfsorganisationen auf die Entschädigung der Kleidersammlungen. Somit entfällt auch der entsprechende Beitrag an einen gemeinnützigen Verein vor Ort.

PET-Sammlung

Im vergangenen Jahr wurden in Vinelz 3'416 kg PET-Getränkeflaschen gesammelt. Diese rund 124'000 Flaschen wurden von PET-Recycling Schweiz der Wiederverwertung zugeführt und zu hochwertigem PET-Rezyklat aufbereitet. Dank dieser Sammelleistung konnten neben der Produktion von wertvollen Rohstoffen zusätzliche folgende Einsparungen für die Umwelt erzielt werden:

- rund 10'248 kg Treibhausgase,
- rund 3'245 l Erdöl.

Kehrriechsäcke / Containerstandorte

Kehrriechsäcke und Vignetten der Müve können neben verschiedenen Verkaufsstellen auch auf der Gemeindeverwaltung erworben werden.

Die Leerung der Container erfolgt jeweils am **Montag** im Verlaufe des Nachmittages. Da die Containerplätze beschränkt sind, wird die Bevölkerung aufgerufen, ihre Kehrriechsäcke möglichst erst am Montagmorgen in den Containern zu deponieren. Stellen Sie bitte keine Säcke auf den Boden, da dies immer wieder Tiere anzieht, welche die Säcke aufreissen und den Kehrriech verstreuen.

Die Containerstandorte **Ofenhaus** sowie **Ländteweg** wurden erweitert. Bitte deponieren Sie Ihre Kehrriechsäcke möglichst auch bei diesen Sammelplätzen.

Abfall-Mythos

Kehrriechverbrennungsanlagen benötigen Papier und Glas, damit der Abfall besser verbrannt werden kann.

Falsch! Normaler Haushaltsabfall brennt von alleine schon gut genug. Es braucht nicht noch zusätzlich Papier und Glas. Zudem hat Glas eine Schmelztemperatur

von rund 1600 Grad Celsius. Kehrlichtverbrennungsanlagen (KVA) verbrennen Kehrlicht jedoch nur bei Temperaturen zwischen 700 und 1000 Grad Celsius. Die Scherben gelangen praktisch unverändert in die Schlacke, die deponiert wird. Deswegen gehört Altglas zu den Sammelstellen zurück und nicht in den Abfall.

Wasserqualität

Die Wasserprobe, entnommen am 11. März 2020 aus dem Dorfbrunnen, hat folgendes Resultat geliefert:

		<u>Höchstwert</u>
Trübung	< 0.1 NTU	< 0.1 NTU
Gesamthärte	29 °fH	ziemlich hart
Calcium (gelöst)	82 mg/L	< 200 mg/L
Magnesium (gelöst)	20 mg/L	< 50 mg/L
Ammonium (gelöst)	< 0.02 mg/L	≤ 0.1 mg/L
Nitrit (gelöst)	< 0.05 mg/L	≤ 0.1 mg/L
Chlorid (gelöst)	4 mg/L	< 20 mg/L
Nitrat (gelöst)	6 mg/L	≤ 40 mg/L
Sulfat (gelöst)	22 mg/L	< 50 mg/L

Die Wasserprobe entspricht den gesetzlichen Anforderungen für Trinkwasser.

Die Wasserprobe, entnommen am 25. März 2020 aus dem Dorfbrunnen:

Temperatur bei Erhebung	10.5 °C
Untersuchte Kriterien	Mikrobiologische Qualität Physikalisch-chemische Qualität Herbizide Chlorothalonil-Metaboliten Mineralstoffe

Mikrobiologisch untersucht am 26.03.2020

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

Unterbruch Signallieferung Kabelnetz

Die UPC wird in den Nodes der Gemeinde Geräteausbauarbeiten vornehmen. In dieser Zeit werden Signale von TV, Internet und Telefonie unterbrochen. Die Arbeiten finden wie folgt statt:

regiokabel

Erlach | Gals | Ins | Tschugg | Vinelz

Dienstag, 19. Mai 2020, 01.00 – 06.00 Uhr

Wir entschuldigen uns für die entstehenden Unannehmlichkeiten und bitten um Verständnis.

Bevölkerungstatistik per 4. Mai 2020

Einwohner total	888
davon Frauen	456
davon Männer	432
davon Kinder und Jugendliche bis 18	149
Schweizer	799
Ausländer	89
Wochenaufenthalter	0

Kleine Baubewilligungen



Elektronisches Baubewilligungsverfahren
im Kanton Bern

Die Baukommission Vinelz informiert. Von November 2019 bis Mai 2020 wurden folgende kleine Baubewilligungen erteilt:

Hemund Sabine und Peter

Neubau gedeckte Terrasse, Neubau Gartenhaus, Neubau Zaun auf Stützmauer

Mäder Matthias

Sanierung von zwei Wohnungen

Stieger Marco

Abbruch und Ersatz baufällige Garage

Bourquin-Correia Céline und Lizete

Erstellen von Wind- und Wetterschutz

Vor 50 Jahren ...

Am 27. Juni 1970 um 20.00 Uhr fanden sich im Gemeindesaal unter der Leitung von Gemeindepräsident Hans Trafelet und Gemeindeschreiber Armin Gutmann 40 Stimmberechtigte zur reichbefrachteten Gemeindeversammlung ein.

Die **Verwaltungsrechnung pro 1969** schliesst in sämtlichen Bereichen (Feuerwehrrechnung, Armengutsrechnung, Fürsorgerechnung Schulgutsrechnung, Forstrechnung) wie vorgesehen ab. Die Gemeinderechnung weist bei einem Umsatz von CHF 521'1217.85 einen Gewinn von CHF 157'069.35 auf.

Zur Diskussion steht im nächsten Traktandum die **Abwasserreinigung**. Ohne Diskussion genehmigt die Versammlung das generelle Kanalisationsprojekt (GKP). Weiter wird über die Anpassung des Kanalisationsreglements debattiert. Insbesondere geht es um die Aufteilung der Baukosten der Kanalisation Wassergasse (Anm. Insstrasse Erlach) und Seestrandweg unter den Verbandsgemeinden. Die Versammlung bewilligt den nötigen Kredit von CHF 283'000.00. Darin enthalten ist der Anteil Pumpwerk, der Anteil an der gemeinsamen Kanalisation sowie der Zuleitungskanal Vinelz – Erlach.

Am See steht eine Planung an. Betroffen sind die Hafenanlage und der Strandboden. Gutmann Otto äussert sich kritisch bezüglich dem Pachtzins für den Seegrund. Bloch Werner hat Bedenken wegen den vielen zu erwartenden Gästen. Die Mehrheit unterstützt jedoch die Planung und spricht dafür einen Kredit von CHF 10'000.00.

Im Weiteren wird einstimmig die **Fusionierung mit der Flurgensenschaft Vinelz** beschlossen.

Gemeinderat Hegi gibt im nächsten Traktandum bekannt, dass eine Kommission beauftragt worden sei, das Organisationsreglement der Gemeinde Vinelz den heutigen Verhältnissen anzupassen. Somit könnte man auch im gleichen Zuge das **Frauenstimmrecht** einführen, wenn es gewünscht wird. Nach reger Diskussion wird geheim abgestimmt: 23 Ja gegen 17 Nein. Nach Inkrafttreten des revidierten Organisationsreglements werden nun auch die Frauen in den Gemeindeangelegenheiten mitzureden haben.

Als letztes Traktandum steht der **Wegneubau Mattenweg** samt Kanalisation und Wasserleitung an. Laut Baureglement müsste die Gemeinde lediglich die Wasser- und Abwasserleitung bezahlen. Der Strassenbau geht zu Lasten des Bauherrn. Gutmann Hugo stellt den Antrag, die gesamten Kosten durch die Gemeinde zu übernehmen. Keller Hans stellt einen Gegenantrag. Mit 24 zu 3 Stimmen wird beschlossen, dass die Gemeinde die gesamten Kosten übernimmt.

Neues Coronavirus: Lockerung der Massnahmen

Ab 11. Mai (2. Etappe)

Geöffnet oder gestattet



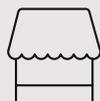
Obligatorische Schulen
(Primar- und Sekundarstufe I)



Präsenzunterricht bis 5 Personen
(Sekundarstufe II, Tertiärstufe und
weitere Ausbildungsstätten)



Prüfungen in
Ausbildungsstätten



Einkaufsläden und Märkte



Reisebüros



Museen, Bibliotheken und
Archive (ohne Lesesäle)



Breitensport ohne Körper-
kontakt (maximal in 5er-
Gruppen, ohne Wettkämpfe)



Leistungssport und Sport in
Profi-Ligen (ohne Wettkämpfe)



Restaurants für
4er-Gruppen und für
Eltern mit Kindern



Sportanlagen für Trainings



Öffentlicher Verkehr mit
dichtem Fahrplan

Weiterhin gilt



Abstand halten



Hygiene beachten



Möglichst Home-Office

Seit 27. April (1. Etappe)

Geöffnet oder gestattet

- Bau- und Gartenfachmärkte
- Coiffeur- und Kosmetiksalons
- Einrichtungen zur Selbstbedienung
- Physiotherapie und Massage
- Alle Eingriffe in sämtlichen Gesundheitseinrichtungen

Voraussichtlich ab 8. Juni (3. Etappe)

Voraussichtlich geöffnet oder gestattet

- Treffen von mehr als 5 Personen
- Weitere Schulen und Ausbildungsstätten
- Theater und Kinos
- Zoos und botanische Gärten
- Schwimmbäder
- Gottesdienste
- Bergbahnen





Liebe Besucherinnen und Besucher der Gottesdienste und Veranstaltungen der Kirchgemeinde Vinelz und Lüscherz:

Im folgenden Programm finden sie die geplanten Termine. Sollte die Durchführung auf Grund der Coronasituation nicht möglich sein, werden wir im Erlacher Anzeiger und auf unserer Homepage darüber informieren. www.kirchevinelzluescherz.ch

Sonntag, 24. Mai 2020

Die Konfirmation kann wegen der Coronasituation nicht stattfinden. Neue Daten: 5. Juli und 30. August 2020

Sonntag, 31. Mai 2020

Pfingsten: Videopfingstgottesdienst
Gemeinschaftsproduktion Seeland West mit Link auf der Homepage www.kirchevinelzluescherz.ch

Sonntag, 14. Juni 2020, 09.30 Uhr

Dank-Gottesdienst mit K UW 4 zur feierlichen Einführung des Abendmahls in der Kirche Vinelz

Sonntag, 21. Juni 2020, 10.00 Uhr

Waldgottesdienst auf dem Predigtplatz „Ob dem Stützig“ mit K UW 3 und Taufe von Henrik Muster (s. Kartenausschnitt). Anschliessend Apéro und die Möglichkeit zu Bräteln. Bei schlechtem Wetter feiern wir in der Kirche



Sonntag, 28. Juni 2020, 10.00 Uhr

Strandgottesdienst mit K UW 6 am Strandfest Lüscherz (unsicher, da grosse Veranstaltung)

Sonntag, 05. Juli 2020, 09.30 Uhr

Konfirmation Gruppe 1 in der Kirche Vinelz

Sonntag, 19. Juli 2020, 09.30 Uhr

Gottesdienst „zu Gast in Ins“ in der Kirche Ins

Sonntag, 02. August 2020, 09.30 Uhr

Gottesdienst in der Kirche Vinelz

Sonntag, 16. August 2020, 20.00 Uhr

Abendgottesdienst in der Kirche Vinelz

Sonntag, 23. August 2020, 09.30 Uhr

Gottesdienst in der Kirche Vinelz

Sonntag, 30. August 2020, 09.30 Uhr

Konfirmation Gruppe 2 in der Kirche Vinelz

Um allen Einwohnern die Gelegenheit zu bieten, die Gottesdienste im Nachbarort besuchen zu können, ist ein Gratisautofahrdienst inklusive Rückfahrt eingerichtet. *Anmeldungen jeweils bis Samstagabend 19.00 Uhr* ans Pfarramt, Tel. 032 338 11 38, oder an die über das Telefon bekannte Vertretung.



Unsere diesjährigen Konfirmanden

Konfirmation am 05. Juli und 30. August 2020: Sandro Bönzli, Anja Rose-Marie, Lilly Dubler, Anne-Sophie Gutmann, Sunniva Lehmann, Andrin Perner, Lara Alina Scheuner, Elina Anne Trafelet, Sandro Zbinden.



Da sich die Konfirmanden in den vergangenen Wochen nicht treffen konnten, haben Sie je ein Bild geschickt, das wir zu einem Gruppenfoto zusammenstellten. Der Konfirmandenunterricht wird ab dem 19. Mai 2020 wieder im Spycher aufgenommen.

Mittagstisch für alle

Für Familien, Senioren, für alle, die ein gemeinsames Essen schätzen...

Jeweils am ersten Freitag im Monat um 12.10 Uhr

Juni-Mittagstisch ist abgesagt!

03. Juli 2020 im Spycher Vinelz

Im August ist Pause!

Anmeldung: jeweils bis Mittwochabend 18.00 Uhr!

Ans Pfarramt Vinelz-Lüscherz, 032 338 11 38





Vollmond-Singen

In den Kirchen von Erlach, Ligerz und Vinelz, immer um 22.30 Uhr

05. Juli 2020 Erlach

03. August 2020 Vinelz

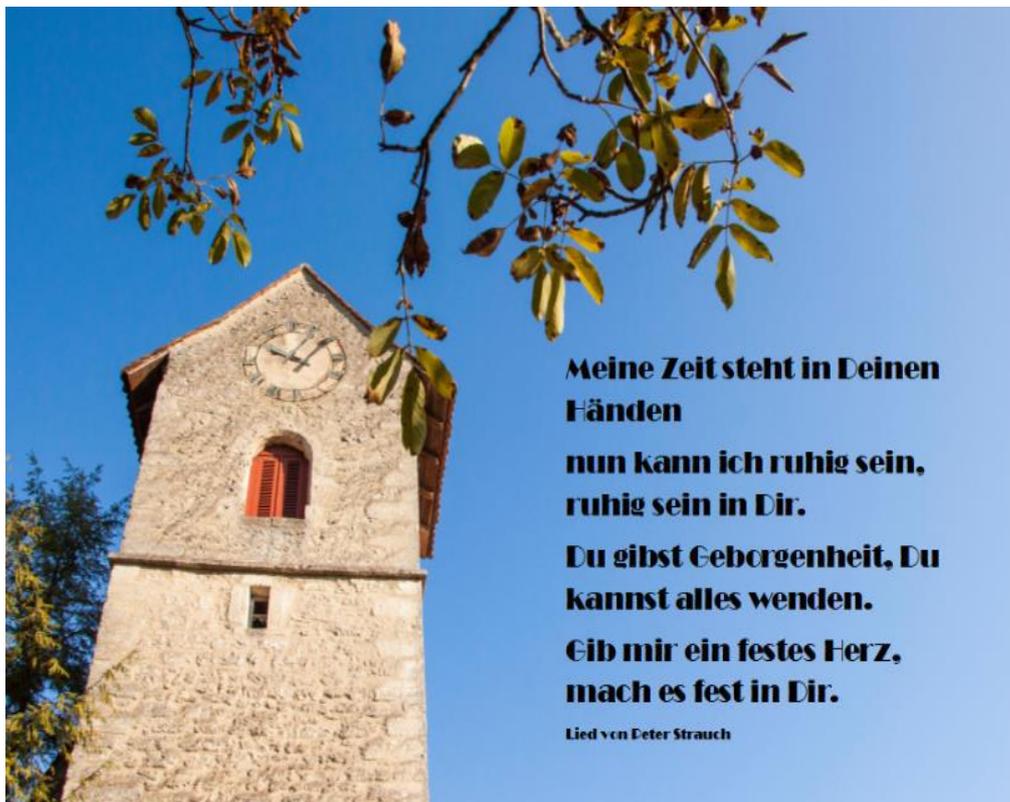


Ordentliche Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 18. Juni 2020 um 20.00 Uhr im Gemeindesaal Lüscherz

Das Protokoll, Einzelheiten und die Traktanden sind unter www.kirchevinelzluescherez.ch im „Anzeiger“ und „reformiert“ ersichtlich und liegen bei der Gemeindeverwaltung Vinelz und Lüscherz auf.

Sollte auf Grund der Bestimmungen des Bundesrats die Versammlung nicht durchgeführt werden können, verschieben sich die Traktanden auf die Versammlung vom 8. November 2020.



Aus dem Schulalltag

Hitzefrei, ja das haben wir uns als Kinder immer mal gewünscht. Aber wer hätte jemals gedacht, dass die Schulhäuser eines Virus wegen über Wochen verwaist bleiben würden? Während ich im April zu Hause an diesem Bericht schreibe, ist die Situation in den Schulen unverändert. Geschlossene Türen, leere Zimmer, kein Kinderlachen.

In den vergangenen Wochen sind die Lehrpersonen der Schule Schulimont in eine völlig neue Rolle geschlüpft. An die Stelle des regulären Unterrichtens ist das Aufbereiten des Unterrichtsstoffs für den Fernunterricht getreten. Es drängen sich ungewohnte Fragen auf.

Wie kann ich etwas Neues einführen, ohne die Klasse vor mir zu haben?

Wie muss das Übungsmaterial aufbereitet sein, damit die Kinder möglichst selbständig arbeiten können? Wann biete ich Sprechstunden an?

Wie halte ich die Kinder (und ihre Eltern) bei Laune, so dass sie jeden Morgen aufs Neue motiviert das Unterrichtsmaterial hervorholen und je nach Alter bis zu 3 Stunden arbeiten?

Womit kann ich den Kindern eine Freude bereiten?

Bei diesen Fragen wird klar, ohne neue Medien geht nichts mehr.

Die Kreativität der Lehrpersonen und der Kinder zeigt sich in dieser schwierigen Zeit besonders deutlich.

Ein Morgenlied oder eine Kurzgeschichte, aufgenommen mit dem Mobiltelefon, weckt die Geister und macht Lust auf mehr. Der Aufsatz wird der Lehrerin per Videochat vorgetragen. Selbst erstellte Filme oder Anleitungen zum Unterrichtsthema beziehen die Kinder von Webseiten, auf welche die Lehrerinnen die Unterlagen vorher hochgeladen haben. Kontakte per Telefon und Video helfen über die lange Zeit hinweg, in der sich die Lehrpersonen und Kinder nicht sehen können.

Die Kinder der Mittelstufe arbeiten vermehrt mit ihrer Schulimont Mailadresse und nutzen die gemeinsame Plattform OneDrive, wo Dokumente abgelegt, ausgetauscht oder gemeinsam bearbeitet werden können.

Dies sind nur wenige Beispiele der verschiedenen Möglichkeiten, mit denen unsere Kinder automatisch vertraut werden und die sie zu nutzen lernen.

Und dennoch gibt es sie, die schön gestalteten Papierdossiers, welche gefüllt sind mit Übungsblättern zu den verschiedenen Fächern, abwechslungsreichen Denkaufgaben, klaren, handlungsorientierten Aufträgen zu bestimmten Themen und Bewegungsaufgaben. Die Kinder erhalten die Dossiers per Post zugeschickt oder per Kurier, wenn die abzugebende Materialmenge umfangreicher ist.

Alle Beteiligten sind enorm gefordert und engagiert. Den Eltern, ihren Kindern und den Lehrpersonen gehört ein riesengrosses Dankeschön für die hervorragende Arbeit, die seit Mitte März geleistet wird. Es erfüllt mich mit Stolz, diese Schule führen zu dürfen.

Ein Ausblick auf das Schuljahr 2020/2021:

Aufgrund der steigenden Schülerzahlen können wir ab August 2020 eine zusätzliche Klasse führen. Mit vier Kindergartenklassen und zehn Schulklassen hoffen wir, in ein ruhiges Schuljahr starten zu können. Nachfolgend ein Überblick über die Klassenorganisation.

Gals: Kindergartenklasse
1. Klasse
2. Klasse
Gampelen: Kindergartenklasse
4. Klasse
5. Klasse
6. Klasse
Lüscherz: Kindergartenklasse
1. Klasse
Tschugg: Kindergartenklasse
3. Klasse
Vinelz: 2. Klasse
3./4. Klasse
5./6. Klasse

Die Zunahme der Schülerzahlen hat zur Folge, dass sich die Gemeindevertretungen regelmässig zusammensetzen, um gemeinsam die Schulraumerweiterung zu diskutieren und Lösungen zu finden.

Alle sind bestrebt, der Schule und somit Ihren Kindern eine angemessene Infrastruktur einzurichten, welche den Anforderungen einer zeitgemässen Schule entsprechen. Im Namen des Lehrkörpers danke ich den Gemeinden für die Offenheit gegenüber den notwendigen Anpassungen und für das Engagement.

Es gibt eine Zeit nach der Corona Krise. So blicken wir zuversichtlich nach vorne und freuen uns über alle kleinen Fortschritte und Erfolge, welche unseren Schulalltag bereichern.

Ihre Annemarie Schild
Schulleiterin Schulimont



LANDFRAUENVEREIN VINELZ

Liebe Vinelzerinnen
Liebe Vinelzer

Das diesjährige Vereinsjahr findet nicht in der gewohnten und bewährten Form statt.

Die Hauptversammlung im Januar konnte noch normal abgehalten werden wie auch die beiden Seniorennachmittage im Januar und Februar.

Doch bereits Anfang März wurde das Ausmass des Corona-Virus bekannt und wir haben bereits am 6. März 2020 sämtliche Veranstaltungen bis Ende Mai inklusive Seniorennachmittag März, Muttertagsbacken, Maibummel, Kurse und Vereinsversammlung Mai abgesagt.

Leider ist die Lage in der Schweiz, ja in der ganzen Welt immer noch höchst brisant und das Corona-Virus bestimmt weiterhin das tägliche Leben. Langsam wurden gewisse Massnahmen gelockert, aber es besteht weiterhin ein Versammlungsverbot, Wann dieses für grössere Gruppen aufgehoben werden kann, ist noch nicht bestimmt.

Schweren Herzens haben wir uns deshalb entschieden, auch das diesjährige Kartoffelkuchen-Beizli im Juni abzusagen. Eine Planung und Einteilung ist schwer möglich und die Sicherheit der Mitglieder oder Helfer und der Besucher geht klar vor.

Auch vom Versammlungsverbot betroffen ist die Seniorenreise, die am 5. Juni 2020 hätte stattfinden sollen. Diese wird auf Freitag, den 18. September 2020 verschoben. Die Seniorinnen und Senioren werden wiederum per Telefon oder Mail von den Vereinsbotinnen dazu im August kontaktiert.

Den Seniorennachmittag versuchen wir im November nachzuholen. Sobald das Datum festgelegt werden kann, wird auch hier wiederum per Telefon oder Mail von den Vereinsbotinnen Kontakt aufgenommen.

Das diesjährige Motto samt Dorfverschönerung werden wir im nächsten Vereinsjahr in Angriff nehmen und hoffen dann damit wieder Freude zu bereiten.

WEITERE AKTIVITÄTEN (zum Teil noch offen)

- **Seniorenreise: Freitag 18. September 2020**
- **Teilnahme am Umzug Läsetsunntige Erlach / noch offen**
- **Kürbisbilbli im Oktober / noch offen**
- **Weihnachtsbasteln für Kinder bis zur 4. Klasse,
Datum auf Ansage**
- **Seniorenweihnachtsfeier am Donnerstag 17. Dezember 2020**

Zu allen Veranstaltungen und Kursen folgen zu gegebener Zeit Detailinformationen. Bitte beachten Sie deshalb die Ausschreibungen im Schaukasten beim Ofenhaus, die Flugblätter in Ihrer Post oder unsere Website unter: www.landfrauenvinelz.ch

Ich wünsche Euch im Namen vom ganzen Landfrauenverein alles Gute, Mut und Durchhaltevermögen und bitte tragt Sorge und bleibt gesund.

Astrid Gutmann-Rumo
Präsidentin Landfrauenverein Vinelz

Neuigkeiten der Feldschützengesellschaft Vinelz!

Die Schiesssaison 2020:

Die Schiesssaison 2020 ist aktuell geprägt von der Corona – Krise.

Die Feldschützengesellschaft Vinelz hat aufgrund der vorgegebenen Massnahmen und Einschränkungen entschieden, bis Ende Juni keine Schiessanlässe durchzuführen.

Nachstehend die noch ausstehenden Termine des Jahresprogramm 2020 der Feldschützengesellschaft Vinelz.

Jahresprogramm FSG Vinelz 2020

Datum	Zeit	Anlass	Datum	Zeit	Anlass		
Mi.	15.01.	19.30 -	Vorstandssitzung Standkommission	Sa.	04.07.	08.30 -	Kugelfang mähen / Schützenhaus reinigen
			24.01. - 26.01.2020: Ski - Weekend	So.	05.07.	ABGESAGT	Sektionsfest, Eidg. Schützenfest Luzern
Fr.	21.02.	19.30 -	Hauptversammlung, Rest. Strand Vinelz	Mi.	15.07.	18.00 -	Aufstellen Strandfest, Treffpunkt Seematte
Fr.	28.02.	19.00 -	Treberwurstessen Haselauf	Do.	16.07.	18.00 -	Aufstellen Strandfest, Treffpunkt Seematte
Mo.	02.03.	20.00 -	Präsidentenkonferenz ASV	Fr.	24.07.	09.00 -	Aufstellen Strandfest FSG, Treffpunkt Seematte
Fr.	06.03.	20.00 -	Gemeinsame HV Erlach / Vinelz	Fr.	24.07.		Strandfest FSG, Mithilfe obligatorisch
Mi.	11.03.	19.30 -	Schiessrapport in Siselen, Schulhausstr. 2	Sa.	25.07.		Strandfest FSG, Mithilfe obligatorisch
Sa.	14.03.	14.00 - 17.00	DV Seel. Schützenverband in Frauenkappelen	So.	26.07.		Strandfest FSG, Mithilfe obligatorisch
Sa.	21.03.	14.00 - 16.00	JS: Kurstag 01, Stand Erlach (COVID-19)	Mo.	27.07.	18.00 -	Abbau Strandfest, Treffpunkt Seematte
Mi.	25.03.	18.00 - 20.00	Üben / Feldstich (COVID-19)	Mi.	05.08.	18.00 - 20.00	3. Und letztes Obligatorisches Programm
Sa.	28.03.	14.00 - 16.00	JS: Kurstag 02, Stand Lüscherz (COVID-19)	Fr.	07.08.	ABGESAGT	Ferienpass in Brüttelen
Sa.	04.04.	08.30 -	Kugelfang / Schützenhaus reinigen (COVID-19)	Di.	11.08.	18.30 - 20.00	Vorschiessen Amtsschiessen in Lüscherz
Sa.	04.04.	14.00 - 16.00	JS: Kurstag 03, Stand Lüscherz (COVID-19)	Mi.	12.08.	18.00 - 20.00	Üben Amtsschiessen
Sa.	04.04.	14.00 - 16.00	1. Obligatorisches Programm (COVID-19)	Fr.	21.08.	17.00 - 20.30	Amtsschiessen, Lüscherz
Mi.	15.04.	18.00 - 20.00	Üben / Feldstich (COVID-19)	Sa.	22.08.	13.30 - 17.00	Amtsschiessen, Lüscherz (Anschl. Rangverkündigung)
Fr.	24.04.	18.00 - 20.45	Einzelwettschiessen in Brüttelen (COVID-19)	Sa.	19.09.	13.30 -	JS: Freundschaftsschiessen Stand Wohlen
Sa.	25.04.	14.00 - 16.00	JS: Kurstag 04, Stand Erlach (COVID-19)	Sa.	19.09.	14.00 - 18.00	Ausschiessen (letzte Mögl. für VM)
Di.	28.04.	18.00 - 20.45	Einzelwettschiessen in Brüttelen (COVID-19)	Sa.	10.10.	14.00 - 18.00	Ausschiessen (letzte Mögl. für VM)
Sa.	02.05.	14.00 - 16.00	JS: Kurstag 05, Stand Erlach (COVID-19)	So.	11.10.	10.00 - 12.00	Ausschiessen (letzte Mögl. für VM)
Mi.	13.05.	18.00 - 20.00	2. Obligatorisches Programm (COVID-19)	So.	11.10.	14.00 - 16.00	Ausschiessen (letzte Mögl. für VM)
Sa.	16.05.	14.00 - 17.00	Feldstich, Üben Feldschiessen, Cup-Schiessen (COVID-19)	Sa.	17.10.	08.30 -	Reinigung Schützenhaus / Schützenstube
Sa.	16.05.	14.00 - 17.00	Seel. Jungschützen Wettsschiessen in Lyss (COVID-19)	Sa.	07.11.	18.00 - 02.00	Preisverteilung im Gemeindegebäude / Bar
Mi.	27.05.	18.00 - 20.00	Vorsch. Feldschiessen in Erlach (Vinelz) (COVID-19)	So.	08.11.	10.00 -	Abbau Preisverteilung
Mi.	03.06.	18.00 - 20.00	Üben Feldschiessen (COVID-19)	Fr.	27.11.	18.45 -	27. Dorfjass
Fr.	05.06.	17.00 - 20.30	Feldschiessen in Erlach (Vinelz) (COVID-19)	Sa.	02.01.21	14.00 - 16.00	Bärzelstagschiessen 2021
Sa.	06.06.	13.30 - 20.00	Feldschiessen in Erlach (Vinelz) (COVID-19)				29.01. - 31.01.2021: Ski - Weekend
So.	07.06.	10.00 - 12.00	Feldschiessen in Erlach (Vinelz) (COVID-19)	Do.	14.01.21	19.30 -	Vorstandssitzung Standkommission 2021
So.	07.06.	14.00 - 16.00	Königsaustich anschl. Rangverkündigung	Fr.	12.02.21	19.00 -	Treberwurstessen Gemeindekeller Erlach
Fr.	12.06.	18.00 - 22.00	Kartoffelkuchenessen (im Schützentrainer)	Fr.	26.02.21	19.30 -	Hauptversammlung 2021
Mi.	17.06.	18.00 - 20.00	Üben Freundschaftsschiessen (Erlach) (COVID-19)	Fr.	05.03.21	19.00 -	Gemeinsame HV Erlach / Vinelz 2021
Fr.	19.06.	17.00 - 20.00	Freundschaftsschiessen in Lüscherz (COVID-19)				

Legende:

Grau hinterlegte Schiessanlässe zählen zur Vereinsmeisterschaft.

Fett gedruckte Anlässe sind für alle Vereinsmitglieder obligatorisch!

E-Mail: info@fsg-vinelz.ch

<http://www.fsg-vinelz.ch>

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern "Guet Schuss!"

E-Mail: info@fsg-vinelz.ch

<http://www.fsg-vinelz.ch>

Jahresprogramm FSG Vinelz 2020

Def. Version, Seite 1 / 1

05.05.2020 stb

Als Ersatz für die abgesagten Schiessanlässe, werden folgende zusätzliche Termine zu den bereits vorhandene Schiesssterminen im noch ausstehenden Jahresprogramm ergänzt. Diese gelten nur, wenn der Schiessbetrieb unter normalen Bedingungen (ohne spezielle Sondermassnahmen) geführt werden kann:

- Mittwoch 05.08.2020: Obligatorisches Programm 18.00 – 20.00 Uhr
- Freitag 07.08.2020: Feldschiessen Programm 16.00 – 20.00 Uhr
- Samstag 08.08.2020: Feldschiessen Programm 14.00 – 18.00 Uhr
- Mittwoch 12.08.2020: Freies Üben 18.00 – 20.00 Uhr
- Samstag 29.08.2020: Cup - Schiessen 14.00 – 17.00 Uhr
- Mittwoch 09.09.2020: Obligatorisches Programm 18.00 – 20.00 Uhr

Detaillierte Informationen über die Durchführung dieser Anlässe finden Sie auf der Homepage www.fsg-vinelz.ch.

Die Schützengesellschaft Vinelz freut sich auf Ihren Besuch.

Aktuelle Informationen

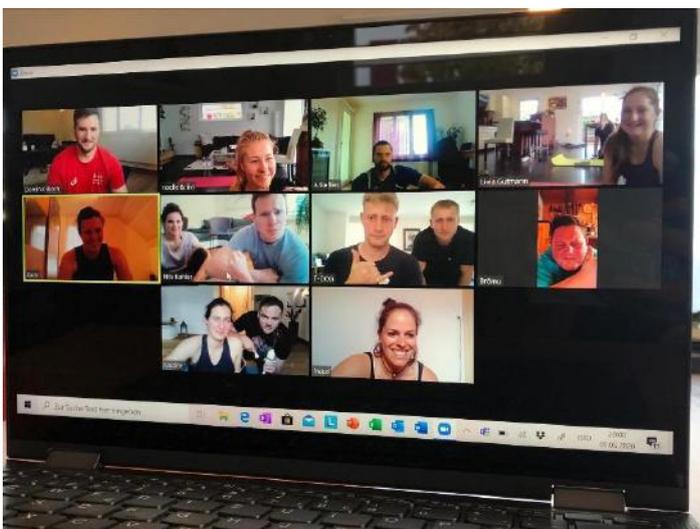
Das Coronavirus macht leider auch vor dem Turnverein nicht Halt.

Seit Mitte März ist der Turnbetrieb aller Riegen bis auf Weiteres eingestellt.

Das Mittelländische Turnfest in Kirchlindach, die Seeländischen Jugendturntage sowie das Seeländische Turnfest in Täuffelen, welche im Juni auf dem Programm gestanden wären, wurden abgesagt.

Auch die Durchführung des Strandfests steht derzeit auf sehr wackeligen Beinen. Diesbezüglich müssen wir genauere Weisungen abwarten.

Wir wünschen allen gute Gesundheit und weiterhin viel Durchhaltevermögen. Wir freuen uns darauf, möglichst bald wieder unser gewohntes Vereinsleben aufnehmen zu können.



Bis es soweit ist, halten wir uns mit unserem den Umständen angepassten Online-Training fit. 😊

Vorstand TV Vinelz



Neues aus der Spielgruppe



Nicht nur bei den Spatzen fliegen die Kinder weiter in die nächste Etappe. Auch im Vorstand gibt es ab und zu wieder kleine Änderungen. Martina Schumacher hat im Oktober ihr Amt als Präsidentin abgegeben und auch Nadja Wenger, unsere Sekretärin, hat sich entschieden weiter zu ziehen. Wir bedauern es sehr, wünschen den beiden aber alles Gute und hoffen, dass sie die Spatzen im Herzen weitertragen.

Wir sagen Danke für alles und bis bald.



Als neue Sekretärin dürfen wir Barbara Bönzli aus Tschugg, herzlich begrüßen und wünschen ihr viel Spaß und Erfolg. Als neue Präsidentin, möchte ich mich kurz vorstellen. Mein Name ist Nadine Marolf, wohne seit 2017 in Vinelz, bin verheiratet und habe eine Tochter. Als Präsidentin sowie auch als Mami, liegt mir die Spielgruppe sehr am Herzen und ich freue mich auf die neue Aufgabe.

Nach den Weihnachtsferien sind unsere Spatzen super ins neue Jahr gestartet. Auch die neue Zusammensetzung im Vorstand klappt toll. Viele Sitzungen haben stattgefunden, ein Veranstaltungskalender wurde erstellt und bereits auch verteilt. Wir haben uns sehr auf die bevorstehenden Veranstaltungen gefreut.

13. März 2020, ein Tag an dem wir alles überdenken und Entscheidungen treffen mussten, welche nicht erfreulich waren. Die Schulen wurden auf Grund des Corona Virus geschlossen. Dies stellte uns vor die Frage: „Was machen wir, wie machen wir weiter?“ Der Vorstand hat dann kurzerhand beschlossen, zur Sicherheit der Kinder auch die Spielgruppe zu schließen. Dies ist für uns alle eine neue Situation. Viele unserer Veranstaltungen, mussten wir kurzerhand absagen und alle mussten mit dem neuen Unbekannten zurechtkommen.



Die erste Zeit verging und die Schulen stiegen auf Homeschooling um. Unsere Spielgruppenleiterin Bea, konnte sich nicht mit der Situation anfreunden, ihre Spatzen solange nicht zu sehen und nichts mit ihnen zu tun. So stand sie eines Morgens bei mir vor der Türe und meinte: „Nadine, wenn die Kinder Homeschooling haben, mache ich für unsere

Spatzen eine Home Spielgruppe". Gesagt, getan, entstand auch schon die Whats App Gruppe für unsere Kinder.

Bea schickt den Spatzen auf diese Weise tolle Nachrichten, sie erzählt Geschichten per Video, sie bringt Bastelmaterial nach Hause und auch der Osterhase, mit seinem Freund Hoppel, hat den Weg zu den Kindern gefunden und ihnen ein tolles Osternest gebracht.

Aber nicht nur die Kinder sind von der Home Spielgruppe begeistert, auch bei den Eltern kommt der Chat sehr gut an. Sie schicken Bilder und Videos der Kinder und zeigen mit Fotos ihre gebastelten Sachen. Man unterhält sich und ist trotz allem nicht allein. Eine schöne Sache und großartige Idee von Bea.

Trotz allem läuft es auch bei uns im Hintergrund weiter. Die Anmeldungen für das neue Spielgruppenjahr wurden versendet und es sind auch bereits Anmeldungen eingetroffen. Zur Zeit haben wir noch freie Plätze, was wir uns mit der momentanen Situation erklären. Wir bleiben aber trotz allem positiv und freuen uns im Sommer mit neuen Kindern zu starten.

Für einen Teil der Kinder heisst es aber auch schon bald Abschied nehmen und einen weiteren, grossen Schritt wagen. Sie werden ab August den Kindergarten besuchen, um dort neue Erfahrungen zu machen und auch andere Kinder kennenzulernen.

Wir wünschen all diesen Spatzen alles Gute und viel Glück auf ihrem Weg.



Julian, Ian, Elodie, Basil, Julian



An dieser Stelle möchten wir uns bei der Leiterin herzlich bedanken für ihre immer tolle und motivierte Arbeit mit den Kindern. Auch bedanken wollen wir uns bei unseren Sponsoren, Passivmitgliedern und Gönnern, für die Unterstützung. Ohne euch wäre vieles nicht möglich.

Ein grosser Dank, gilt auch den Eltern unserer Spatzen, in der jetzigen Situation. Danke für eure Geduld, euer Verständnis und euer Vertrauen.

Wir wünschen euch allen gute Gesundheit und weiterhin alles Liebe. Passt auf euch auf!



Für die Spielgruppe

Nadine Marolf



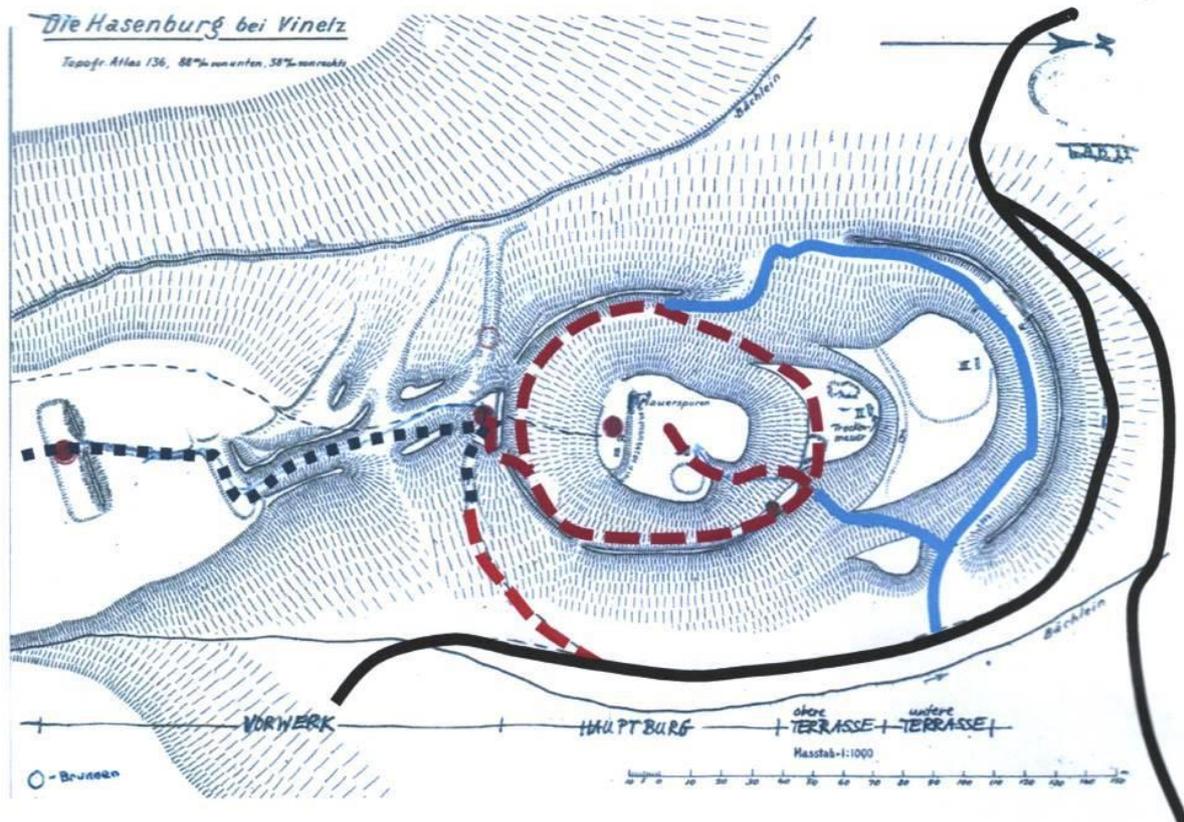


Aufwertung der Hasenburg Verzögerung wegen der Corona-Pandemie

Leider musste wegen der Corona-Pandemie die Hauptversammlung verschoben werden. Neu findet die diese am **Montag, den 24. August 2020, 19.30 Uhr im alten Feuerwehrmagazin in Ins** statt. Es ist vorgesehen, dass im II. Teil ein Geschäftsleitungsmitglied des Archäologischen Dienstes (Dr. A. Baeriswyl) einen Vortrag halten wird zum Thema „Hohe Türme und dicke Mauern; Die mittelalterliche Burg – ein Bauwerk und seine Bewohner neu betrachtet“. Herr Dr. Baeriswyl ist international tätig und ist ein fesselnder Redner.

Nach sorgfältiger Planung war vorgesehen, wiederum durch den Zivilschutz Bielensee-Südwest ab Mitte März 2020 den obersten Rundweg um die Burg samt Aufgang auf die Burghöhe zu sanieren und aufzuwerten. Zudem sollte der bis anhin bestehende südliche Treppenaufgang auf die Burghöhe geschlossen werden, weil archäologisch nachzuweisen ist, dass dieser Burgaufgang von Süden auch zu den beiden Terrassen führte, wo im Jahre 1954 mit Sondierschnitten Mauerreste festgestellt werden konnten. Eine neue Treppe von Süden her ist geplant und sollte im März 2020 gebaut werden.

Leider musste auch die Zivilschutzorganisation Bielensee-Südwest ihre sogenannten „Einsätze zugunsten der Gemeinschaft“ sowie ihre Wiederholungskurse wegen des Corona-Pandemie nur wenige Tage vor dem Arbeitsbeginn absagen. Damit erleidet die bauliche Umsetzung unseres Projekts gemäss nachfolgender Skizze leider eine Verzögerung um ein ganzes Jahr.



Zeichenerklärung:



bestehende Waldwege
 im März 2019 sanierter Zugangsweg ab der Zwejen
 im März 2021 zu sanierende Zugangs- u. Rundwege
 spätere Planung

Doch zum Schluss auch eine erfreuliche Mitteilung. Der Verein „Pro Fenis Hasenburg“ besitzt nun seit kurzer Zeit eine eigene Website unter www.fenis-hasenburg.ch. Die Website vermittelt im geschichtlichen und archäologischen Bereich umfassende Überblicke über die Hasenburg und die Fürstengräber sowie am Schluss eine Liste der Gönner und Sponsoren. Viel Vergnügen bei der Lektüre.

(J. Rauber)



Liebe Mitglieder des Dorfvereins von Vinelz,

wie ihr ja mitbekommen habt, wurde auf Grund der COVID-19 Bestimmungen unsere HV vom 27. März 2020 abgesagt. Leider müssen wir auch den Bring- und Holtag vom 30. Mai 2020 absagen. Da wir zum heutigen Zeitpunkt noch nicht wissen, wie es mit dem Versammlungsverbot weiter geht, können wir betreffend den weiteren Anlässen 1. August und Strandputzete noch keine Aussage machen. Wir werden die HV im Spätherbst (wenn möglich) nachholen, die Einladungen werden zeitgerecht versendet werden.



**Wir wünschen euch alles Gute
„u blibit gsung“**

www.dorfverein-vinelz.ch





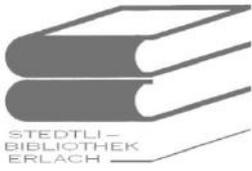
Liebe Freunde der Alten Landi

Die Kultur befindet sich im Ruhemodus... doch wir von der Alten Landi sind am Planen für die Zeit nach und mit Corona. Sofern die Situation und die zur Eröffnung verbundenen Massnahmen für uns umsetzbar sind, wird **die Alte Landi im August öffnen**.

Wir freuen uns, viele von Euch bald bei uns zu sehen.

Euer Team der Alten Landi

day	date	event	act	info
FR	07.08.	Mitgliederversammlung mit anschliessender Disco		
MI	16.09.	Konzert SingerSongwriter	Marc Rudin	www.marcrudin.com
FR	18.09	Konzert Pop Jazz	KHAAN	www.khaan.ch
SA	17.10.	Konzert Swiss Folk	Christine Lauterburg	www.christinelauterburg.ch
DO	05.11.	Stand-Up-Comedy	Sven Ivanic	www.sven-ivanic.ch
SA	14.11.	Interaktive Lesung	Thomas Vaucher "Wilhelm Tell" es war anders, als wir meinen zu wissen	www.thomasvaucher.ch
FR	27.11.	Konzert very old Swiss Folk	Urtönig	www.urtoenig.ch
FR	28.08/23.10/11.12.	BAR	WunderBar	www.altelandi.ch
FR	06.11/04.12.		Disco	www.altelandi.ch



ERLACH

GALS

LÜSCHERZ

TSCHUGG

VINELZ

Situation Stedtlibibliothek COVID-19

Die Lockerungen der Massnahmen des Bundesrates ermöglicht die Öffnung der Bibliotheken auf den **11. Mai 2020**.

Als Stedtlibiblio-Team freuen wir uns ausserordentlich, Sie ab dem

12. Mai

persönlich empfangen zu können. Wir werden uns an die Hygienemassnahmen halten und entsprechende Vorkehrungen treffen.



**Schweizer
Vorlese—
—— Tag**

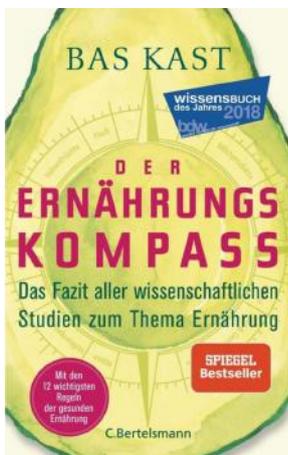
Der Schweizer Vorlesetag findet am 27. Mai 2020 zum dritten Mal statt.

Aufgrund der aktuellen Lage rund um den Coronavirus kann unsere geplante Vorlese-Aktion in der Stedtlibibliothek leider nicht stattfinden.

Daher rufen wir aber vor allem dazu auf, im kleinen, familiären Umfeld mitzumachen. Feiern Sie den Vorlesetag zu Hause, indem Sie in Ihrer Familie vorlesen! Oder lesen Sie mit Ihren Kindern den Grosseltern über das Telefon oder per Video eine Geschichte vor.

Zeigen Sie mit uns, dass Vorlesen gerade auch in diesen aussergewöhnlichen Zeiten wichtig ist!

Entdecken Sie unsere Neuheiten!



Der Ernährungs Kompass

Bas Kast

Ratgeber

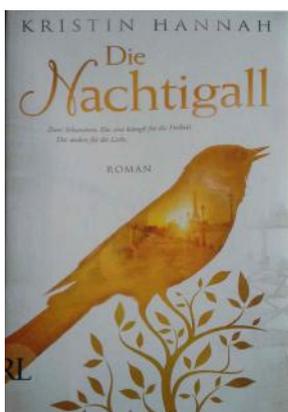
Lassen wir Bas Kast selber zu Wort kommen:

Dieses Buch ist eine Entdeckungsreise in die Welt

Ernährung- und Altersforschung....

Mit den im Kompass zusammengestellten Hintergrundinformationen können Sie, ja sollten Sie Ihre ganz eigene Ernährungsweise für sich erschaffen - auf seriöser Erkenntnisbasis, jenseits von verunsichernden Diätmoden und -mythen.

Dem Autor ist es gelungen, auf gut verständliche Weise zu erklären, wie einzelne Bestandteile von Nahrungsmitteln in unserem Körper wirken. Wer sich gerne mit Ernährungsfragen befasst, findet hier ein interessantes und spannendes Buch.



Die Nachtigall

Kristin Hannah

Roman (auszuleihen in englisch und deutsch)

Zwei Schwestern. Die eine kämpft für die Freiheit. Die andere für die Liebe.

Im von den Deutschen besetzten Frankreich kämpft Vianne ums Überleben ihrer Familie, während sich die jüngere Isabelle der Résistance anschliesst und die Freiheit auf dem Pfad der Nachtigall, einem geheimen Fluchtweg über die Pyrenäen sucht.

Ein zutiefst berührender Roman über Krieg und Liebe und den Mut, über sich hinauszuwachsen.



DRAUSSEN

Volker Klüpfel, Michael Kobar

Thriller

Härter und spannender als je zuvor. Der erste beiden Bestsellerautoren.

Ein Leben draussen im Wald, kein Zuhause immer auf der Flucht. Ein Erwachsener lebt mit zwei Jugendlichen im Wald und lernt ihnen Survival- und Kampftraining. Warum ist dies so, welche Beziehung haben die beiden Geschwister zu dem mysteriösen Mann und vor wem verstecken sich die Drei? Der Kampf ums nackte Überleben beginnt...

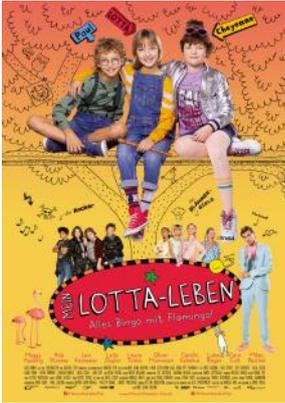


BRUDERLÜGE

Kristina Ohlsson

Thriller

Martin Benner, Rechtsanwalt, beruflich und privat sehr erfolgreich. Bis vor kurzem... Mio, den Sohn einer Serienmörderin zu finden, so lautet sein Auftrag. Doch damit nicht genug: Irgendjemand will Benner zwei Morde anhängen und er hat keine Ahnung, wer dahintersteckt. Von seiner eigenen Vergangenheit eingeholt, begreift er, dass er nicht durch Zufall in die ganze Geschichte hineingeraten ist...



MEIN LOTTA-LEBEN

DVD

Die aufgeweckte Lotta hat es manchmal ganz schön schwer; Mama ist auf einem Ayurdingsbums- Trip, Papa ist meist mies gelaunt und ihre beiden Blödrüder ärgern sie den ganzen Tag. Ein ziemliches Durcheinander. Als dann die Freundschaft mit ihrer besten Freundin Cheyenne auch noch durch die eingebildete Berenike und ihren Glamour-Girls auf die Probe gestellt wird, ist das Chaos komplett. Ein rotzfreches und witziges Abenteuer, basierend auf der gleichnamigen Kinderbuchreihe über den chaotischen Alltag der liebenswerten elfjährigen Lotta Petermann.



Edie - Für Träume ist es nie zu spät

DVD

Edie pflegte ihren Ehemann 30 Jahre lang bis zu dessen Tod. Schon als er noch gesund war, hatte er sie in die klassische Hausfrauenrolle gedrängt und, was noch schwerer wog, von ihrem Vater entfremdet.

Mit ihm war die einst stürmische, selbstbewusste Edie als junges Mädchen in den Highlands gewandert.

Beim Ausmisten findet sie die Karte ihres Vaters, mit der geplanten Route auf den Berg Suilven in den schottischen Highlands, welche nie möglich wurde.

Mit ihrer uralten Wanderausrüstung macht sie sich auf und lernt im örtlichen Sportgeschäft Jonny kennen, der chronisch pleite ist. Edie die mürrische, grantelige Oma sieht in Jonny den unbeschwerten, jungen Mann.

Er bringt ihr das Dosenbiertrinken und das Fahrradfahren bei.

Sie mahnt ihn, er solle sein Leben nicht allzu sehr den äusseren Zwängen unterwerfen.



Erlach Gals Lüscherz Tschugg Vinelz

WORT, SATZ, BUCH „WSB“

Der monatliche Treffpunkt in Ihrer Stadtbibliothek Erlach

Lesebegeistert oder Lesemuffel?
Jogger oder Coachpotatoe?
Nachdenklich oder übermütig?

Ein Text, ein Bericht, ein Buch...

Haben Sie Lust Ihre Gedanken dazu mit anderen zu teilen, zu diskutieren und zu reflektieren? Wollen Sie sich inspirieren lassen?
Möchten Sie in ungezwungenem Rahmen andere Menschen kennenlernen?

WORT, SATZ, BUCH „WSB“

30. Juli	2020
27. August	2020
24. September	2020
22. Oktober	2020
26. November	2020

Jeweils ab 9:30 Uhr. Ohne Voranmeldung.

Kommen Sie vorbei! Keine Vorbereitung nötig. Sie können nach Lust und Laune einzelne Daten besuchen.
Renate Martin vom Bibliotheksteam erwartet Sie.

Über eine eventuelle Änderung der Situation, sowie die aktuellen Flyer u/o Daten finden Sie auf der Erlachseite <www.erlach.ch> unter den Quicklinks: „Bibliothek“.

Bei Fragen kontaktieren Sie uns gerne per Mail <bibliothek@erlach.ch> oder während unseren Öffnungszeiten per Tel. 032 338 24 74 oder direkt in der Stadtbibliothek Erlach.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten :

Dienstag	:	16:30 - 18:30 Uhr
Mittwoch	:	18:00 - 20:00 Uhr
Donnerstag	:	16:30 - 18:30 Uhr
Samstag	:	10:00 - 12:00 Uhr

Die Stadtbibliothek, der Treffpunkt rund ums Buch, im Herzen von Erlach.

Erika Sandmeier



Helfen Sie den Honig- und Wildbienen ! Schaffen Sie in ihrem Garten eine blühende Insel !

So einfach geht's

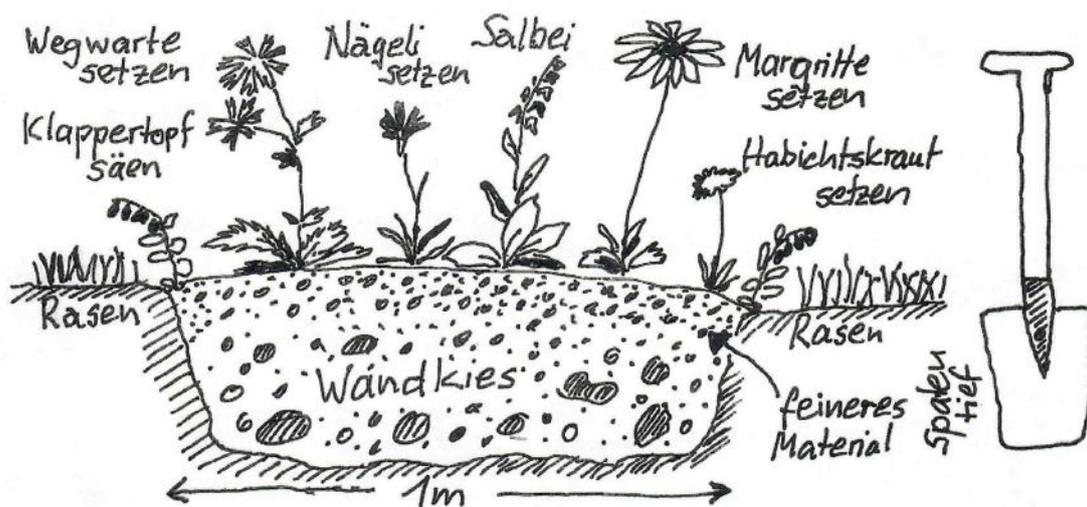
Sie haben eine extensiv genutzte Rasenfläche oder einen Randbereich am Haus oder Garten wo mähen und jäten aufwändig und mühsam ist?

Dann versuchen sie doch folgendes:

Vorgehen:

1. Das Erdreich an der gewählten Stelle mindestens Spatentief (besser tiefer) ausheben.
2. Es können im Rasen z.B. kreisrunde Löcher sein, oder ein Streifen am Rand des Hauses oder Garten. Die Fläche sollte mindesten 1 m² gross und 0.5m breit sein.
3. Das Loch mit frischem Wandkies oder sehr magerem Material (keine Gartenerde) füllen, leicht gewölbt. Möglichst feines Material zuoberst.
4. Setzlinge von attraktiven Blumen wie z.B. Margerite, Wundklee, Karthäuser- und Steinnägeli, Natternkopf, Wegwarte, oranges Habichtskraut, Karde, usw. Erhältlich z.B. auf dem Wildblumenmarkt, Bern Bundesplatz am 22. April 2020

Magere Insel im Rasen (für schnelle Demo)



Wir Imkerinnen und Imker danken ihnen. Weitere Informationen und viele nützliche Typs für die Verbesserung der Lebensgrundlage von Insekten finden Sie auf unserer Home-page unter www.imker-laupen-erlach.ch und eine detaillierte Anleitung für den Bau der mageren Insel auf www.urbanbiodiv.ch

Nachhaltige Entwicklung ...

... betrifft uns alle

Das Indikatorensystem **MONET 2030** bietet anhand einer neuen Visualisierung einen Überblick über die nachhaltige Entwicklung in der Schweiz und illustriert die erzielten Fortschritte bei der Umsetzung der 17 Ziele für nachhaltige Entwicklung der Agenda 2030 der Vereinten Nationen sowie hinsichtlich weiterer, schweizspezifischer Themen. Es besteht aus über 100 Indikatoren in den drei Dimensionen Umwelt, Gesellschaft und Wirtschaft.



Eines dieser 17 Ziele ist die „Bezahlbare und saubere Energie“ und besteht aus den Indikatoren

- Energieabhängigkeit
- Endenergieverbrauch nach Energieträger
- Elektrizitätsproduktion nach erneuerbarer Energie
- Erneuerbare Energien
- Endenergieverbrauch pro Person

Dieses Ziel wird wie folgt umschrieben: „Energie nimmt bei vielen Herausforderungen und Chancen unserer heutigen Welt eine zentrale Rolle ein. Egal, ob im Bereich der Beschäftigung, der Sicherheit, des Klimawandels, der Nahrungsmittelproduktion oder der Einkommensförderung – der Zugang zu Energie ist von entscheidender Bedeutung. Nachhaltige Energie ermöglicht es uns, Leben, Wirtschaft und unseren Planeten zu verändern.“

Zu den 23 Schlüsselindikatoren gehören die „erneuerbaren Energien“.

Auf der Homepage des **Bundesamts für Statistik** steht zur Bedeutung des Indikators: „Die Nutzung fossiler Energien wie Erdölzeugnisse oder von Kernkraft schadet der Umwelt und birgt grosse Risiken. Aus diesem Grund muss der Verbrauch dieser Energien zugunsten erneuerbarer Energien reduziert werden. In einer Nachhaltigen Entwicklung muss der Anteil erneuerbarer Energien am gesamten Energieverbrauch zunehmen.“

Der Anteil der erneuerbaren Energien am Endenergieverbrauch der Schweiz hat von 1990 mit 15.84% bis 2018 auf 23.27% zugenommen.

Jede Sanierung eines Gebäudes und / oder der Heizung und Wassererwärmung hilft, dass dieser Anteil rascher ansteigt als dies bisher der Fall war. Im Kanton Bern bewirkt das vielseitige **Förderprogramm Energie**, dass vermehrt Sanierungen erfolgen. Seit März 2020 gibt es beispielsweise keine Altersgrenze mehr für Ölheizungen, um einen Förderbeitrag von Fr. 10'000.-- (oder max. 35% der Anlagekosten) zu erhalten, wenn sie durch einen Anschluss an einen Wärmeverbund, eine Pelletheizung oder durch eine Wärmepumpe ersetzt wird.

Auskunft zu allen Energiethemen und zum Beispiel auch eine persönliche Energieberatung bei Ihnen zuhause (wenn es dann die aktuelle Lage wegen dem Corona-Virus wieder zulässt)

erhalten Sie von Kurt Marti von der Energieberatung Seeland (Tel. 032 322 23 53). Aktuelle Informationen finden Sie auf

www.energieberatung-seeland.ch

«Als Gebietskonferenz können wir uns besser Gehör verschaffen»

Der Verein seeland.biel/bienne hat seit Anfang Jahr eine fünfte Gebietskonferenz, jene für das untere Seeland. Damit werden sich die elf beteiligten Berner Gemeinden in Zukunft vermehrt direkt miteinander austauschen und gemeinsame Anliegen verfolgen, sagt die Archer Gemeindepräsidentin Barbara Eggimann. Ein erstes Treffen findet im Herbst statt.

Wie kam es zu dieser Reorganisation der Gemeinden innerhalb der Strukturen von seeland.biel/bienne im unteren Seeland?

Der Grund liegt darin, dass sich der Regionalplanungsverband im Raume Grenchen-Büren (Repla GB) auf Ende 2019 aufgelöst hat. Sieben bernische Gemeinden hatten der Repla GB angehört, waren aber zugleich auch Mitglieder von seeland.biel/bienne. Sie bilden nun innerhalb von seeland.biel/bienne eine eigene Gebietskonferenz – zusammen mit vier weiteren Gemeinden, die bisher benachbarten Gebietskonferenzen von seeland.biel/bienne angehörten.

Entsprach die Zusammenarbeit über die Kantonsgrenze hinweg keinem Bedürfnis mehr?

Die Repla GB hatte ihren Ursprung vor allem in der A5-Planung, von der in diesem Gebiet Gemeinden beidseits der Kantonsgrenze direkt betroffen waren. Nachdem die Autobahn längst in Betrieb ist, haben wir immer weniger Themen, die uns alle in gleichem Mass betreffen. Und es macht keinen Sinn, eine Organisation aufrecht zu erhalten, die keine Aufgaben hat.

Für Sie ist es kein Verlust, wenn diese Kontakte zwischen den bernischen und solothurnischen Gemeinden nicht mehr stattfinden?

Benachbarte Gemeinden werden sicher auch in Zukunft zusammenarbeiten, wenn sich eine gemeinsame Aufgabe stellt. Ein Beispiel für eine solche sinnvolle Zusammenarbeit ist der

Aggloverein Grenchen, dem auch Bettlach und Lengnau angehören – drei Gemeinden, die als zusammenhängender Wirtschafts- und Lebensraum gemeinsame Interessen haben. Grundsätzlich ist die Zusammenarbeit über die Kantonsgrenzen aber dadurch erschwert, dass jeder Kanton eigene Vorgaben macht, was eine koordinierte Umsetzung von gemeinsamen Anliegen behindern kann.

Können Sie ein Beispiel nennen?

Ein gutes Beispiel ist die Hundeleinenpflicht, die entlang der Aare auf solothurnischem Gebiet sehr strikt ist. Wir Berner Gemeinden haben keine Chance, eine solche Regelung auch bei uns durchzubringen.

Was verändert sich nun für die elf Gemeinden, die innerhalb von seeland.biel/bienne eine eigene Gebietskonferenz bilden?

Ich denke, dass wir innerhalb der Organisation etwas mehr Gewicht erhalten. Früher gab es den Amtsbezirk Büren, der eine gemeinsame Plattform bot. Bis heute fanden auch informelle Treffen aller Gemeindepräsidenten statt. Nun sind es nahezu wieder die gleichen Gemeinden, die in der Gebietskonferenz Unteres Seeland vereint sind. Aber in diesem Gremium können wir uns in Zukunft besser Gehör verschaffen.

Die Gemeinden der neuen Gebietskonferenz wollten sich Mitte März ein erstes Mal treffen, nun mussten Sie wegen Corona den Startschuss



Barbara Eggimann ist Gemeindepäsidentin von Arch und präsidiert die Gebietskonferenz Unteres Seeland von seeland.biel/bienne

auf den Herbst verschieben. Wie werden Sie vorgehen?

Wir werden zuerst besprechen, wie wir uns organisieren wollen. Zudem möchten wir schauen, welche gemeinsamen Themen es gibt, die wir in der Gebietskonferenz weiterverfolgen sollten.

Was verbindet die Gemeinden im unteren Seeland denn eigentlich?

Wir sind sicher eine eher ländliche Region, abgesehen vielleicht von Lengnau. Ein Merkmal ist auch unsere Lage zwischen den Zentren Biel, Lyss, Bern und Solothurn, wo sich viele Arbeitsplätze befinden. Ich denke, dass die Leute hier sehr flexibel sind und sich je nach Bedürfnis in unterschiedliche Richtungen orientieren. Damit sind Verkehrsfragen sicher immer ein Thema. In Arch etwa ist das Angebot des öffentlichen Verkehrs nicht besonders attraktiv. Aber ob wir da gemeinsame Anliegen verfolgen können, müssen wir zuerst noch diskutieren.

Mehr Infos zum Thema:

www.seeland-biel-bienne.ch

Wie entsorge ich fachgerecht Abfall oder Wertstoffe?

Wer sammelt bei mir den Abfall ein?

Was macht die Müve?

Diese Fragen beantwortet die neue Homepage und informiert über weitere interessante Details der thermischen Kehrrechtverwertung sowie über das Fernwärmenetz der Müve Biel-Seeland AG.

www.mueve.ch

Die Webseite präsentiert sich modern, zeitgemäss und benutzerfreundlich und bietet inhaltlich mehr Informationen. Der Webauftritt wurde auch speziell für die Benutzung von Tablets oder mobilen Browsern angepasst und ist dadurch in jeder Variante lesbar und bedienbar.



Willkommen bei der Müve Biel-Seeland AG

Unser Betrieb ist das Werk für die thermische und umweltgerechte Verwertung der Abfälle aus der Region Seeland. Dabei produzieren wir Strom, Fernwärme und Prozessdampf für die angrenzende Region.

- Entsorgungsweg**
Was möchten Sie entsorgen? Finden Sie den richtigen Entsorgungsweg.
- Anlieferung**
Sie möchten bei uns brennbare Abfälle anliefern? Wie funktioniert's?
- Sammeldienst**
Fragen zum öffentlichen Sammeldienst.
- Anliefertarife**
Hier finden Sie die Tarife, für direkt angelieferte Abfälle an die Müve Biel-Seeland AG

Auch nach der Aufschaltung wird die Webseite laufend aktualisiert und ergänzt. Für Hinweise und Anregungen sind wir dankbar.

Kontaktmail: info@mueve.ch